

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovial/ Rail Corriere/ Carrier
Porto/ Freight Altra vettura/ Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta

Incoterms
DAP Modugno

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.

37721171

4 Data spedizione/ Shipping Date

14.06.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

125016

9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No.

91001509

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003885401

10 Vs.nf. / Your Reference

413

15 Dati aggiuntivi/ Additional Data

12 Nr.reparto/ Our Department

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Nr. destinatario/ Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/ Order No.

198916

19 Tipo spedizione/ Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
Autocarro/ P.to assegnato

20 Franco/ Free

X

23/24 Lordo/ Gross

Peso lordo/Total Weight
164,6 kg

Assegnato/ Not Free

Netto/Net

124,9 kg

21 Imballo/ Packing

16 x KLT 4314, 1 x 0000SON

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark

26 Luogo di scarico/ Receiving Location

14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario/ Receiver Part No.

10

9000112973

F-604633.LTR1-H84#S
Anello esterno
083465960-4350-10

1.248

Carico / Batch

550003885401

Carico / Batch
0034268826

Quantità carico / Quantity
1.248 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Ungari

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo:

Lista imballi e dimensioni

N. Colli

Peso netto

Peso lordo

Dimensioni

Packing

Description

Nr. Kanban

1 918533

124,9 KG

164,6 KG

800x 600x 130 MM

0000SON

Mat.No.

083465960-4350-10

Quantity:

1248 PZ

Gestione beni in prestito

16 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

1 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37721171

Datum/Date: 14.06.2019

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

| | |
|---|--|
| 1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)... | NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF <div style="text-align: right;">Példány: 5/6 N° 2019/31811</div> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |
| FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN. 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D. | 16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)... |
| 2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)... | OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8. |
| 3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)... | 17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)... |
| helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy | 18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations... |
| 4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)... | |
| helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-06-15 | |
| 5 Mellékelt okmányok Annexed documents... szállítólevél: 37720993, 37721171 | |

| 6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern | 7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke | 8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung | 9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes | 10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer | 11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg | 12 Térfogat Volume Umfang |
|--|---|---|--|---|--|---------------------------------|
| 3744 pc | 3 | colli | Csapágygyuru F-563739.04.LTR1-H8 | 84829900 | 520 | |
| 1248 pc | 1 | colli | Csapágygyuru F-604633.LTR1-H84#9 | 84829900 | 180 | |
| Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR | | | | | sum: 700 | |

| | | | | |
|--|---|---------------------|------------------------|------------------------|
| 13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) FAG Mo Ip Kft. sajtózárral nélkül. | 19 Fizetendő To be paid by... | Feladó Sender... | Pénznem Currency... | Átvevő Consignee... |
|--|---|---------------------|------------------------|------------------------|

| | |
|--|---|
| 14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung | 15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei |
|--|---|

| | |
|--|---|
| 21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Debrecen 2019-06-14 am 20 on | 24 Az áru átvétele: Goods received: Datum am Kelet: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am |
|--|---|

| | | |
|--|--|--|
| 22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Szalai Bálint | 23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE + NAEGE | Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee... Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 17 GIU 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" |
|--|--|--|

Verszlyves annál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat uojsa sorba
 beiradót az osztály, a szám és adót esetben a betű
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
 the last line of the column the particulars of the class, the number and the
 letter, if any
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
 letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
 Buchstabe